



OPEN CALL: CALL for OPEN

青森公立大学 国際芸術センター青森 (ACAC) アーティスト・イン・レジデンスプログラム2020

Aomori Contemporary Art Centre, Aomori Public University Artist in Residence Program 2020

青森公立大学
国際芸術センター青森 (ACAC)
アーティスト・イン・レジデンスプログラム2020

参加アーティスト
神村恵
阪中隆文
野原万里絵
アメリ・ブビエ
アリシア・チツェル
サラ・ウアドゥ
ウリヤナ・ポドコロトヴァ

ゲスト審査員
平倉圭

企画・コーディネーション
金子由紀子
(アメリ・ブビエ、野原万里絵、サラ・ウアドゥ)
村上綾
(アリシア・チツェル、阪中隆文、ウリヤナ・ポドコロトヴァ)
慶野結香
(神村恵)

テクニカルサポート
柳谷航野
田野悠子

事務局
鹿内一徳
寺山由佳

—

開催期間
2020年9月16日[水]～12月22日[火]

募集期間
2019年12月16日[月]～2020年1月31日[金]
日本時間17:00

応募件数
計1,679件

—

主催
青森公立大学 国際芸術センター青森

協力
TAUTAI Contemporary Pacific Arts Trust
ZARYA Center for Contemporary Art
AIRS (アーティスト・イン・レジデンス・サポーターズ)
青森公立大学芸術サークル

助成
令和2年度アーティスト・イン・レジデンス活動支援を
通じた国際文化交流促進事業



後援
東奥日報社
陸奥新報社
NHK 青森放送局
RAB 青森放送
青森テレビ
青森ケーブルテレビ
エフエム青森

Aomori Contemporary Art Centre,
Aomori Public University
Artist in Residence Program 2020

Artists
KAMIMURA Megumi
SAKANAKA Takafumi
NOHARA Marie
Amélie BOUVIER
Alicja CZYCZEL
Sara OUHADDYOU
Uliyana PODKORYTOVA

Guest Judge
HIRAKURA Kei

Curation and Coordination
KANEKO Yukiko
(Amélie Bouvier, Nohara Marie, Sara Ouhaddou)
MURAKAMI Aya
(Alicja Czyczel, Sakanaka Takafumi,
Uliyana Podkorytova)
KEINO Yuka
(Kamimura Megumi)

Technical Support
YANAGIYA Koya
TANO Yuko

Administration
SHIKANAI Kazunori
TERAYAMA Yuka

—

Program Period
Sep. 16 (Wed.)–Dec. 22 (Tue.), 2020

Application Period
Dec. 16 (Mon.), 2019–Jan. 31 (Fri.), 2020,
17:00 JST (GMT +9:00)

Total of applications
1,679

—

Organized by
Aomori Contemporary Art Centre (ACAC),
Aomori Public University

In Cooperation with
TAUTAI Contemporary Pacific Arts Trust
Zarya Center for Contemporary Art
AIRS (Artist in Residence Supporters)
Art Club of Aomori Public University

Supported by
the Agency for Cultural Affairs Government of
Japan in Fiscal Year 2020.

Nominal Support
The To-o Nippo Press Co.
Mutsusimpou Co., Ltd.
NHK Aomori Broadcasting Station
RAB (Radio Aomori Broadcasting) Co., Ltd.
Aomori Television Broadcasting Co., Ltd.
Aomori Cable Television
Aomori Fm Broadcasting

OPEN CALL: CALL for OPEN





photo by KANAGAWA Shingo

神村 恵

2004年より自身の作品の振付・上演を開始し、国内外で公演を行う。身体を物質、言語や他者との関係など様々な側面から観察し、再構築する作品を制作する。ソロでの活動に加え、2011年より高嶋晋一と「前後」、2016年より津田道子と「乳歯」を始動。「ダンス作戦会議」運営メンバーも2018年より務める。近年の主な作品に、2019年「Strange Green Powder」(フェスティバル/トーキョー19、東京)、2020年 乳歯「スクリーン・ベイビー＃2」(トーキョーアーツアンドスペース本郷、東京) など。

KAMIMURA Megumi

Choreographer and dancer. Kamimura has been choreographing and performing her own pieces since 2004 and has performed in and outside Japan. Observing the body from various aspects such as a substance, language and relationships with others, she makes works by reconstructing them. While performing solos, she started “Zen-go” with TAKASHIMA Shinichi in 2011 and “babytooth” with TSUDA Michiko in 2016. She also works as an administration member of “Dance Strategy Meeting” since 2018. Her recent works include *Strange Green Powder* (Festival/Tokyo 19, Tokyo), *Screen Baby #2* as babytooth in 2020 (Tokyo Arts and Space Hongo, Tokyo).



photo by OYAMADA Kenji

阪中 隆文

1989年東京生まれ。多摩美術大学造形表現学部映像演劇学科卒業。暗渠、ビルの天井裏、床下、古墳、空き地など都市や建築の周縁的領域に着目し、写真・映像・インスタレーションを制作する。遊びのような行為によって、社会の変化のなかで生まれる空白の空間を個々の身体や感情とコラージュのように結びつける。近年の主な展覧会に、2019年 個展「スーパーブレイ」(Token Art Center、東京)、2019年「引込線/放射線」(第19北斗ビル、埼玉) など。

SAKANAKA Takafumi

Born in Tokyo in 1989. Graduated from Department of Moving Images and Performing Arts, Faculty of Art and Communication Evening Division, Tama Art University. He works on photography, video and installation while focusing on the periphery of cities and architecture such as underdrain, attics, under the floor, ancient mounds, and vacant lots. Through his actions as if he were playing around, he connects blank spaces created in the midst of social changes with individual body and emotions as if tying them together like a collage. His recent exhibitions include his solo show *Super Play* (Token Art Center, Tokyo, 2019) and art project *Hikikomisen / Hoshasen* (Absorption/Radiation), (Dai 19 Hokuto Bldg., Saitama, 2019).



photo by MASUDA Yoshiro

野原 万里絵

1987年大阪生まれ。2013年京都市立芸術大学大学院美術研究科絵画専攻油画修了。絵画を描く際の感覚的かつ曖昧な制作過程に関心を持ち、自ら制作した定規や型紙などの道具を用いた絵画作品を制作・発表している。また、自身が道具で絵を描く行為に加えて、ワークショップを日本各地で開催し、共同制作による作品も発表。他者とのコミュニケーションを通して、絵画の新たな可能性を模索している。主な展覧会に、2020年「整頓された混乱」(gallery TOWED、東京)、2019年「飛鳥アートヴィレッジ2019回遊」／(奈良県立万葉文化館 展望ロビー、奈良) など。

NOHARA Marie

Received her M.F.A. from Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts. With an interest in the rather ‘ambiguous’ creative process of paintings, Nohara creates works by using self-made tools such as rulers and paper patterns. In addition to painting with the tools, she holds workshops around Japan and presents works made in collaboration. By interacting with others and incorporating this into her works, she explores new possibilities of paintings. Her recent exhibitions include *Chaos in order* (gallery TOWED, Tokyo, Japan, 2020), *Asuka Art Village 2019 Round Trip* (Nara Prefecture Complex of Man'yo Culture observation lobby, Nara, Japan, 2019).



アメリカ・ブビエ

1982年フランス生まれ、ベルギー、ブリュッセル在住。天文学の領域における歴史研究や、文化的記憶と集団の遺産に関する問いに基づいて実践を行う。科学的図像は、本質を覆い隠す構造を解明するための拡張した知識であると捉え、特に現在の社会政治的矛盾と知識の裂け目をさらす風景として、空と星に興味を持っている。ブビエの作品は歴史的事実、データ、視覚的素材に基づく一方、それらを図像と組み合わせて第三の可能性を提示する。近年の個展に2019年「Eight Minutes Ago」(Greylight Projects、ベルギー) 他。

Amélie BOUVIER

Amélie Bouvier (b.1982, France) lives and works in Brussels, Belgium. Her practice builds from historical research in the field of astronomy to question issues related to cultural memory and collective heritage. Astronomers in particular, and scientists in general, don't only explain the world, they also represent it through the construction of diagrams, illustrations, photographs or equations. For Bouvier, scientific imagery is an extension of knowledge that reveals ideological and ethical frameworks, which risk cloaking aspects of the reality they aim to represent. She is particularly interested in the sky and stars as a landscape that expose current socio-political contradictions and knowledge gaps. While her work is based on historical facts, data and visuals, she consistently mixes this with speculative imagery, adapting tools and techniques to present alternative potentialities. Her recent exhibitions include *Eight Minutes Ago* (Greylight Projects, Belgium, 2019).



photo by Filip MADEJSKI

アリシア・チツェル

1991年ポーランド生まれ。フランスとポーランドを拠点とする振付家・ダンスパフォーマー。2016年ワルシャワ大学、パリ・ソルボンヌ大学修了(人文学)。2019年National Choreographic Centre ICI-CCN(フランス、モンペリエ) 修了(振付)。即興と環境批評によって立ち上がる架空の世界と想像力を追及する。その場所に耳を傾け、地域住民や非人間の存在と共同で創作し、サイト・スペシフィックに活動する。また、音環境に焦点を当てたパフォーマンスワークや、子供や大人のための領域横断的なワークショップを行う。計り知れないが社会関係や共にいる方法に影響を与える、スタジオやステージおよび／または公共の場での行為が本物であるという感覚に刺激されて振り付けを行う。

Alicja CZYCZEL

(b.1991, Poland) lives and works as choreographer and dancer between Poland and France. She holds a bachelor degree in film studies and two Master degrees: in cultural studies (University of Warsaw and Paris-Sorbonne, 2016) and in choreography (ICI-CCN in Montpellier, 2019). In her artistic practice she investigates imagination and generates fictional worlds nourished by dance improvisation and ecocriticism. She works site-specifically by listening to the place and co-creating with its nonhuman and human habitants. She conducts performative walks focused on sound ecology as well as interdisciplinary workshops for children and adults. She practices choreography fueled with the feeling that what she does in the studio, on stage and/or in the public space has a real, though difficult to measure, impact on social relations and forms of being together.



サラ・ウアドゥ

1986年フランス、ドラギニャン生まれ。バリ裝飾美術学校卒業。伝統的なモロッコの家庭で育ったことで2国の文化背景を持ち、モロッコの伝統的な芸術形式とコンテンポラリーアートの間で、忘れられた文化の継続性を新しい視点で位置付けることを試みる。人々との対話と歴史的事物の調査を基に制作を行い、学びや知識の交換が行われるプロジェクトや物語の形式で発表する。近年の展覧会に2020年「Global resistance」(ボンビドゥーセンター、フランス) 他。

Sara OUHADDOU

Born in 1986 in France into a traditional Moroccan family and having grown up with two different cultural backgrounds of Morocco and France, Sara Ouhaddou was led to a practice based on a continuous dialogue between the two. She studied at the École Olivier De Serres Paris. She strikes a balance between traditional Moroccan art forms and the conventions of contemporary art, aiming to grasp, in a new perspective, handed-down cultural traditions forgotten in creative activities of fine arts and contemporary art. She is based in both Morocco and France. She works on site based on her encounters with local communities, craftsmen and researchers, while exploring heritage sites and objects. Each of her work is a project of learning, exchange of knowledge, and intimate/universal story.



photo by Anna PETIOVA

ウリヤナ・ポドコリトヴァ

1984年ロシア連邦モスクワ生まれ。The Rodchenko Art School (モスクワ) を卒業。内なる神話、疑似民話に関わる、グローバリゼーションにおけるアイデンティティの喪失をリサーチし、ビデオ、音声パフォーマンス、絵画作品を制作する。近年の個展に、「Ray’ok」(マルチメディア美術館、モスクワ、2020年) など。

Uliyana PODKORYTOVA

Podkorytova is a Russian Federation native participating remotely from Moscow(b. 1984) and a graduate of The Rodchenko Art School (Moscow). Through the field of inner/personal mythology and pseudo-folklore, she addresses the loss of identity in the face of globalization. The fruits of which can be seen encapsulated on video, voice performance and painting. Her recent exhibitions, among others, include *Ray’ok* (Multimedia Art Museum, Moscow, 2020).

ゲスト審査員：

平倉 圭

1977年生。専門は芸術学。東京大学大学院学際情報学府博士課程修了。博士(学際情報学)。横浜国立大学大学院都市イノベーション研究院Y-GSC准教授。芸術作品の制作過程における物体化された思考の働きを研究している。最近はパフォーマンス研究も。著書に『かたちは思考するー芸術制作の分析』(東京大学出版会、2019年)、『ゴダールの方法』(インスクリプト、2010年、第二回表象文化論学会賞受賞) ほか。

Guest Judge:

HIRAKURA Kei

HIRAKURA Kei (b. 1977, Japan) is an art theorist and art critic. His works explore the materially embodied process of thought in art making. Hirakura obtained his Ph.D in Interdisciplinary Information Studies from the University of Tokyo in 2009. He teaches art theory at Yokohama National University as an associate professor. He has authored several books on modern and contemporary art, film, and performance, including *How Figures Think: Studies of Art Making*, University of Tokyo Press, 2019; and *Godard’s Method(s)*, Inscript, 2010.

サラ・ウアドゥ

阪中隆文

アリシア・チツェル

アメリカ・ブビエ

神村恵

野原万里絵

ウリヤナ・ポドコリトヴァ

Sara OUHADDOU

SAKANAKA Takafumi

Alicja CZYCZEL

Amélie BOUVIER

KAMIMURA Megumi

NOHARA Marie

Uliyana PODKORYTOVA

テキストブック

展覧会ハンドアウト

フライヤー

Text chronicle

Handout for exhibition

Flyer